

Brussell, 3 ta' Mejju 2018
(OR. en)

8534/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0117 (NLE)

AELE 25
EEE 22
N 22
ISL 22
FL 21
DATAPROTECT 79
JAI 359
MI 311
DRS 20
DAPIX 121
FREMP 60

NOTA TA' TRASMISSJONI

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2018) 249 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE rigward emenda għall-Anness XI (Komunikazzjoni elettronika, servizzi awdjoviżwali u soċjetà tal-informatika) u l-Protokoll 37 (li fih il-lista prevista fl-Artikolu 101) tal-Ftehim ŻEE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data)

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2018) 249 final.

Mehmuz: COM(2018) 249 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 2.5.2018
COM(2018) 249 final

2018/0117 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea,
fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE rigward emenda għall-
Anness XI (Komunikazzjoni elettronika, servizzi awdjoviżwali u soċjetà tal-informatika)
u l-Protokoll 37 (li fih il-lista prevista fl-Artikolu 101) tal-Ftehim ŻEE**

(Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet u għanijiet tal-proposta**

L-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (anness mad-Deċiżjoni tal-Kunsill proposta) għandu l-għan li jemenda l-Anness XI (Komunikazzjoni elettronika, servizzi awdjovizwali u soċjetà tal-informatika) u l-Protokoll 37 (li jinsab fil-lista prevista fl-Artikolu 101) tal-Ftehim ŻEE sabiex jinkorpora r-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data* (ir-Regolament (UE) 2016/679)¹.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam ta' politika**

L-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt anness jestendi l-politika diġà eżistenti tal-UE għall-Istati taż-ŻEE-EFTA (in-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein).

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

L-estensjoni tal-acquis tal-UE għall-Istati taż-ŻEE-EFTA, permezz tal-inkorporazzjoni tagħhom fil-Ftehim ŻEE titwettaq f'konformità mal-oġettivi u l-prinċipji ta' dan il-Ftehim, li jimmira li jistabbilixxi Żona Ekonomika Ewropea dinamika u omoġena, ibbażata fuq regoli komuni u kondizzjonijiet ugwali ta' kompetizzjoni.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZZJONALITÀ

- **Bażi ġuridika**

Il-leġislazzjoni li se tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE hija bbażata fuq l-Artikolu 16 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

L-Artikolu 1(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94² dwar l-arranġamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ŻEE jipprevedi li l-Kunsill jistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni fir-rigward ta' Deċiżjonijiet bħal dawn, wara proposta mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mas-SEAE, tippreżenta l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għall-adozzjoni mill-Kunsill bħala l-pożizzjoni tal-Unjoni. Il-Kummissjoni tittama li tkun fil-qagħda li tippreżentah fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE fl-eqreb opportunità possibbli.

- **Sussidjarjetà (għal kompetenza mhux esklużiva)**

Il-proposta hija konformi mal-prinċipju tas-sussidjarjetà għar-raġuni li ġejja.

L-għan ta' din il-proposta, jiġifieri li tiġi żgurata l-omoġeneità tas-Suq Intern, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jista' għallhekk, minhabba l-effetti, jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni.

Il-proċess tal-inkorporazzjoni tal-acquis tal-UE fil-Ftehim ŻEE jitwettaq f'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arranġamenti

¹ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (GU L 119, 4.5.2016, p. 1).

² GU L 305, 30.11.1994, p. 6-8

għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea li jikkonferma l-approċċ li ttiehed.

- **Proporzjonalità**

F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, din il-proposta ma tmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħaq l-għan tagħha.

- **Għażla tal-istrument**

F'konformità mal-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, l-istrument magħżul huwa d-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE. Il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għandu jiżgura l-implimentazzjoni u l-operat effettivi tal-Ftehim ŻEE. Għal dan l-għan, għandu jiehu deciżjonijiet fil-każijiet previsti fil-Ftehim ŻEE.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

Mhux applikabbli

4. IMPLIKAZZJONI GHALL-BAGIT

Ma hemm l-ebda implikazzjoni għall-baġit mistennija bħala riżultat tal-inkorporazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/679 fil-Ftehim ŻEE.

5. ELEMENTI OHRAJN

- **Ġustifikazzjoni tal-adattamenti prinċipali proposti**

Klawżola ta' parteċipazzjoni (adattament (a) u (k))

B'riżultat tal-inkorporazzjoni tar-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data (GDPR) fil-Ftehim ŻEE, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati taż-ŻEE-EFTA għandhom jieħdu sehem bl-ikbar mod possibbli fil-punt uniku ta' servizz u l-mekkaniżmu ta' konsistenza u għandhom, apparti mid-dritt għall-vot u li joħorġu għal elezzjoni bħala l-president jew viċi presidenti tal-Bord, ikollhom l-istess drittijiet u obbligi bħall-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri tal-UE fil-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ("il-Bord"). Il-pożizzjonijiet tal-awtoritajiet superviżorji tal-Istati tal-EFTA għandhom ukoll jiġu mnizzla separatament.

L-adattament (a) jiżgura wkoll li r-regoli ta' proċedura tal-Bord għandhom jagħtu effett shiħ għall-partiċipazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji tal-Istati taż-ŻEE-EFTA u l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA bl-eċċezzjoni tad-drittijiet tal-vot u tal-kandidatura għall-presidenza jew il-viċi presidenza tal-Bord.

Minhabba li l-GDPR jagħti kompetenzi lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali biex jiġu eżerċitati fil-livell nazzjonali u jeħtieġ koordinazzjoni u konverġenza tal-prassi internazzjonali, is-sehem pariġġ tal-awtoritajiet superviżorji tal-Istati taż-ŻEE-EFTA fil-mekkaniżmu tal-punt uniku ta' servizz huwa neċessarju għall-kooperazzjoni u l-konverġenza superviżorja koerenti fiż-ŻEE.

Sabiex jiffaċilita u jiżgura l-infurzar konsistenti tar-regoli taż-ŻEE mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA rigward l-Istati taż-ŻEE-EFTA u biex jippermetti t-tweqqif tal-funzjonijiet tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA skont l-Artikolu 108 tal-Ftehim ŻEE, l-adattament (k) jipprevedi li l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandu jkollha d-dritt li tiegħu sehem fil-laqgħat tal-Bord mingħajr drittijiet tal-vot u li l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA

għandha tahtar rappreżentant għall-Bord. Barra minn hekk, kif intqal iktar 'il fuq, l-adattament (a) jipprevedi li r-regoli ta' proċedura tal-Bord għandhom jagħtu l-effett shiħ lis-sehem tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.

Informazzjoni dwar negozjati ma' pajjiżi terzi (adattament (f))

L-adattament jipprevedi li l-Istati taż-ŻEE-EFTA jinzammu infurmati dwar il-konsultazzjonijiet ma' pajjiżi terzi bl-għan li jadottaw deċiżjoni ta' adegwatezza f'konformità mal-proċedura msemija fl-Artikolu 93(3). Kif żgurat mill-Artikolu 100 tal-Ftehim ŻEE, l-Istati tal-EFTA jiehdu sehem b'mod shiħ fil-Kumitat stabbilit bis-saħħa tal-Artikolu 93, hliet għad-dritt tal-vot.

L-adattament jispeċifika wkoll li f'każijiet fejn il-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjoni internazzjonali jkunu daħlu għal obbligi speċifiċi rigward l-ipproċessar ta' data personali mill-Istati Membri, l-UE għandha tqis is-sitwazzjoni tal-Istati taż-ŻEE-EFTA u tiddiskuti flimkien ma' pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali mekkaniżmi possibbli għall-applikazzjoni possibbli sussegwenti mill-Istati taż-ŻEE-EFTA.

Artikolu 45(1) – It-trasferiment ta' data lil pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali (adattament (e))

Trasferiment ta' data personali minn pajjiż ŻEE-EFTA għal pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali jista' jsir abbażi ta' att ta' implimentazzjoni (deċiżjoni ta' adegwatezza) adottata mill-Kummissjoni li jkun gie inkorporat fil-Ftehim ŻEE skont il-proċeduri normali deskritti fil-Ftehim ŻEE. L-għan tal-adattament (e) huwa li jippermetti trasferiment ta' data wkoll meta d-deċiżjoni ta' adegwatezza tkun applikata minn Stat taż-ŻEE-EFTA, sakemm tittiehed deċiżjoni mill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li dik id-deċiżjoni ta' adegwatezza tiġi inkorporata. L-adattament (e) jipprevedi wkoll li qabel tidhol fis-seħħ deċiżjoni ta' adegwatezza, kull Stat taż-ŻEE-EFTA għandu jiddeċiedi u jinforma lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA jekk huwiex se japplika tali deċiżjoni ta' adegwatezza fl-istess hin bhall-Istati Membri tal-UE jew le. Jekk Stat tal-EFTA ma jinfurmax lill-Kummissjoni u lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, dan għandu japplika l-miżuri fl-istess hin tal-Istati Membri tal-UE.

Jekk ma jkunx jista' jintlaħaq ftehim fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-inkorporazzjoni ta' deċiżjoni ta' adegwatezza fil-Ftehim ŻEE fi żmien tnax-il xahar mindu tidhol fis-seħħ id-deċiżjoni ta' adegwatezza, kull Stat taż-ŻEE-EFTA jista' jieqaf milli jkompli l-applikazzjoni ta' tali miżuri, sakemm id-deċiżjoni ta' adegwatezza tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE, u għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA dwar dan mingħajr dewmien. Dan l-adattament ma jeskludix l-użu tal-Artikolu 102 tal-Ftehim ŻEE, kif speċifikat fl-adattament.

Jekk Stat taż-ŻEE-EFTA jiddeċiedi li ma jkomplix japplika miżuri adottati bis-saħħa tal-Artikolu 45(5) (miżuri rigward pajjiżi terzi, territorju jew settur speċifikat wiehed jew iktar f'pajjiżi terzi, jew organizzazzjoni internazzjonali, li ma għadhomx joffru livell adegwat ta' protezzjoni) il-Partijiet Kontraenti l-oħra għall-Ftehim ŻEE għandhom jipprojbixxu l-fluss liberu tad-data personali lejn dak l-Istat taż-ŻEE-EFTA.

Artikolu 46(2) – Applikazzjoni ta' atti ta' implimentazzjoni rigward klawżoli standard tal-protezzjoni tad-data (adattament (h))

Dan l-adattament huwa mibni fuq l-istess prinċipju bhall-adattament (e) (ara iktar 'il fuq). L-adattament jagħmilha possibbli għall-kontrolluri tal-EFTA jew il-proċessuri tal-EFTA li jużaw klawżoli standard tal-protezzjoni ta' data fl-istess waqt li tidhol fis-seħħ fl-UE, sakemm Stat tal-EFTA ma jiddeċidix li japplika l-miżura fl-istess waqt bhall-Istati Membri tal-UE.

Id-diżapplikazzjoni tar-referenza għall-"Karta" (adattament (i))

F'konformità mal-Artikolu 7 tal-Ftehim ŻEE, huma biss l-atti li ġew inkorporati fil-Ftehim ŻEE li huma vinkolanti għall-Istati tal-EFTA. Il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea hija strument ta' liġi primarja tal-UE li mhijiex vinkolanti fuq dawh li mhumiex Stati Membri u mhijiex rilevanti fil-kuntest taż-ŻEE. Għalhekk, l-adattament (i) tal-GDPR tiddizapplika r-referenza għall-Karta li tinsab fl-Artikolu 58(4).

L-Artikoli 63, 64(2), 65(1)c u 70(1)(e) – talbiet mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għal pariri jew opinjoni mill-Bord (adattament (l))

Skont l-adattament (1) l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandu jkollha d-dritt li titlob pariri jew opinjonijiet minghand, u li tikkomunika kwistjonijiet lill-Bord bis-saħħa tal-Artikolu 63, 64(2), 65(1)(c) u 70(1)(e). Artikli li fihom tali drittijiet u obbligi għandhom japplikaw, u li huma rilevanti għat-twettiq tal-funzjonijiet tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA skont l-Artikolu 109 tal-Ftehim, huma ddefiniti fl-adattament.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea,
fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE rigward emenda għall-
Anness XI (Komunikazzjoni elettronika, servizzi awdjoviżwali u soċjetà tal-informatika)
u l-Protokoll 37 (li fih il-lista prevista fl-Artikolu 101) tal-Ftehim ŻEE**

(Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea³, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea⁴ ("il-Ftehim ŻEE") daħal fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 1994.
- (2) Bis-saħħa tal-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista' jiddeċiedi li jemenda, fost l-oħrajn, l-Anness XI (Komunikazzjoni elettronika, servizzi awdjoviżwali u soċjetà tal-informatika) u l-Protokoll 37 (li fih il-lista prevista fl-Artikolu 101) tal-Ftehim ŻEE.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Ir-Regolament (UE) 2016/679 iħassar[b'effett mill-25 ta' Mejju 2018,] id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶, li hija inkorporata fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement għandha tithassar skont il-Ftehim ŻEE [b'effett mill-25 ta' Mejju 2018].
- (5) Għalhekk, jenhtieg li l-Anness XI u l-Protokoll 37 tal-Ftehim ŻEE jiġu emendati skont dan.

³ ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6.

⁴ ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3.

⁵ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁶ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

- (6) Għaldaqstant jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' deċiżjoni meħmuż,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tigi adottata, fisem l-Unjoni, fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta għall-Anness XI u l-Protokoll 37 tal-Ftehim ŻEE għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Komitat Kongunt taż-ŻEE meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*